

**VRA Nancy DeLaurier Award Winner 2022**

**Afsaneh Najmabadi**

**Women's Worlds in Qajar Iran [1786 - 1925]**

**<http://www.qajarwomen.org>**



**Presented by Azadeh Tajpour**

Women's Worlds in Qajar Iran فارسی


**Browse** Explore the Archive | **Collections** View our Holdings | **People** Find out about individuals | **Research Platform** Share your Research

Welcome to Women's Worlds in Qajar Iran Digital Archive


Explore the lives of women during the Qajar era (1796-1925) through a wide array of materials from private family holdings and participating institutions. Women's Worlds in Qajar Iran provides bilingual access to thousands of personal papers, manuscripts, photographs, publications, everyday objects, works of art and audio materials, making it a unique online resource for social and cultural histories of the Qajar world. [More...](#)

Enter a keyword


**FEATURED COLLECTIONS**




**Kayvan and Rafi'i**  
Collection of legal and financial documents, marriage contracts, letters, photographs, and objects of daily life



**Sorourosaltaneh Teymourdash (Khazeni)**  
A collection of family photographs, objects of daily life, a marriage contract, a birth certificate, and family letters.



**Kourosh Aidun**  
A collection of documents, family photographs, and objects of daily life



**Fakhr al-Dawlah Amini (Qajar)**  
A collection of photographs, a will, and legal and family letters.

The goal of Women's Worlds in Qajar Iran is to address a gap in scholarship and understanding of the lives of women during the Qajar era in Iran by developing a comprehensive digital resource that preserves materials related to the social and cultural history of women's worlds in Qajar Iran.

**More than 200 collections and about 10,000 items and 53,000 images**



**Browse**

Explore the Archive

**Collections**

View our Holdings

**People**

Find out about individuals

**Research Platform**

Share your Research

Search

Enter a keyword



Genres

[View All](#)



manuscripts



objects



legal & financial



photographs



correspondence



audio files

[View All Items with a Translation](#)

[View All Items with a Transcription](#)

People

[View All](#)

Places

[View All](#)

Subjects

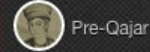
[View All](#)

Zahra Sultan 'Izzat al-Saltanah	(98)
Nasir al-Din Shah	(81)
'Abd Allah Mirza Salur	(76)
'Alamtaj Mukri (Sani' al-Muluk)	(75)
Heripsima Abrahamian (Basil)	(72)
Shams al-Muluk (Zubaydah) Jahanbani	(70)
'Abd al-Husayn Mirza Farmanfarma	(68)
Khanum Hajib (Nayyirah 'Uzma)	(66)
Ninish Amirkhaniyan (Istipaniyan)	(66)
Sakinah Khanum Banu-yi Ashraf	(66)

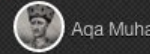
Tehran	(660)
Shiraz	(221)
Marand	(150)
Tabriz	(140)
Isfahan	(132)
Ayrandibi	(123)
Mashhad	(88)
Qazvin	(78)
Russia	(73)
Evaz (Laristan -- Fars)	(71)

clothings	(2709)
group portraits	(1199)
money	(1192)
hair ornaments and styles	(1108)
property and property management	(1023)
children	(1012)
veils	(787)
marriage	(707)
portraits	(688)
fabrics	(651)

Periods



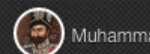
Pre-Qajar



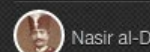
Aqa Muhammad Khan



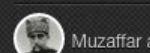
Fath 'Ali Shah



Muhammad Shah



Nasir al-Din Shah



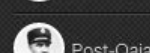
Muzaffar al-Din Shah



Muhammad 'Ali Shah



Ahmad Shah



Post-Qajar

Women's Worlds in Qajar Iran provides bilingual access to thousands of personal papers, manuscripts, photographs, publications, everyday objects, works of art and audio materials, making it a unique online resource for social and cultural histories of the Qajar world.

**People Index**

[Genres](#)  
[People](#)  
[Places](#)  
[Subjects](#)

Latest profiles



Aban Mirza	0	Mahvash Salur	2
'Abbasah Qajar (Shazdah Valiyah)	1	Majid Mirza	0
'Abbas Faruqi	0	Majid Rahnama	0
'Abbas Khan Ibrahim	0	Makluqah Khanum	1
'Abbas Khan Khvajah-nuri	3	Malak	1
'Abbas Khan Tunikabuni Muntazim al-Mulk	5	Malakah Afaq	0
'Abbas Mirza	1	Malakah Gilan	2
'Abbas Mirza Mulk'ara	2	Malakah Hikmat Shu'ar	1
'Abbas Mirza Nayib al-Saltanah	10	Malakah Jahan	12
'Abbas Mirza Qajar Iftikhar Nizam	4	Malakah Khanum	1
'Abbas Mirza Salar Lashgar Farmanfarma	9	Malakah Khanum Quds al-Dawlah	1
'Abbas Mu'ini	0	Malakah Khanum Salur	0

**About 4,000 People Profiles**

WWQI has been awarded four two-year grants from the National Endowment for the Humanities, and was recognized by the White House Office of Public Engagement in May of 2012.



## Mahlaqa Mallah's interview-part I

Mahlaqa Mallah's interview, conducted on June 1st and 6th, 2014 by Afsaneh Najmabadi and Farshideh Mirbaghdadabadi, in which she shares memories of her mother, Afzal Vaziri, who was the daughter of Bibi Khanum Astarabadi. Also, she talks about her own childhood and youth.



00:00:00 01:55:23

### Item Details

**Date** May or June 2014

**Collections** [Mahlaqa Mallah](#)

**Repository** Mahlaqa Mallah Collection

**Restrictions** No restrictions

**Accessed** 25 October 2014

**Last Edited** 24 November 2015

**Record no.** 14129A1

### Genres

[audio files](#) [biographies and memoirs](#) [interviews](#)

### People

[Khadijah Afzal Vaziri](#) [Mahlaqa Mallah](#)  
[Husayn'ali \(Amir Manuchihr\) Mallah](#) [Mihrangiz Mallah](#)  
[Bibi Khanum Astarabadi](#) [Alinaqi Vaziri](#)  
[Ali Asghar Vaziri](#) [Fath'ali Vaziri](#) [Aliriza Vaziri](#)  
[Husayn'ali Khan Astarabadi](#) [Nasir al-Din Shah](#)  
[Shaykh Fazl Allah Nuri](#) [Riza Shah Pahlavi](#)  
[Behrouz Bayat](#) [Maryam Farmanfarma'iyani \(Firuz\)](#)  
[Muhammad Zaman Bayat](#) [Husayn Abu al-Hasani](#)  
[Afsaneh Najmabadi](#) [Farshideh Mirbaghdadabadi](#)

### Subjects

[bazaars](#) [books](#) [carriages](#) [children](#)  
[Constitutional Revolution](#) [cooking](#) [divorce](#)  
[education](#) [horses and horse riding](#)  
[husband and wife](#) [letter writing](#) [literacy](#)  
[marriage](#) [money](#) [music](#) [poetry](#) [schools](#)  
[temporary marriage](#) [fabrics](#) [tutors](#) [veils](#)

### Places

**Maggie Hale**

**Digital Collections Discovery Librarian**

**UX and Discovery**

**Harvard Library**


**Harvard University**

“Over the years Prof. Najmabadi has approached this with enthusiasm, creativity and great energy and persistence as new workflows and relationships were developed for the project. **Her approach to post-custodial collecting has informed current and future projects at the Harvard Library**”.

Women's Worlds in Qajar Iran فارسی

**Browse** Explore the Archive | **Collections** View our Holdings | **People** Find out about individuals | **Research Platform** Share your Research

t f tw print + 0



**Tasnif-i Yik Daw, Amjad Khanum**

Accompanied by Tar, player: unknown

"Mansuri" by Amjad Khanum was recorded on the other side of this record. It appears in this collection with the record number 15156A20.

Record description: Gramophone Record Company; Recorded by: Edmond James Pierce; Recording date: Fall of 1912; Recording location: Gramophone Company Studio at Fil Khanah Alley (Lalahzar, Tehran). Production: Riga (Russia); Record type: shellac (double-sided); Record diameter: 25 cm; First run - label color: brown; record trademark: Concert Record Gramophone

Audio 00:00 / 03:35

**Item Details**

**Date** 1912 or 1913

**Notes**  
The discography is based on Bahman Kazemi, Wahraz Pour Ahmad, and Mehdi Farahani, Gulbang-i Sarbulandi, Tehran, Farhangistan-i Hunar, 1389 [2011], pp. 236-239. [The back of the book's translation of the title and publisher is Call of Honor, Iranian Academy of Arts]

**Genres**

- ▶ audio files

**People**

- ▶ Amjad Khanum (Qajar Music Collection)

**Subjects**

- ▶ music

**Places**

**Sharon C. Smith, Ph.D.**  
**Curator, Middle East and Africa**  
**Affiliated faculty, Center for Arabic and Islamic Studies**  
**Officer, Center for Maghrib Studies**

“...invaluable contribution to the fields of gender studies, Iranian studies (in particular, the Qajar dynasty which is oft-times overlooked), and digital humanities”

“ ... Searching facets are clear and easily understood. Indeed, it is hard to identify a flaw in this thorough, well-developed site. One cannot overstate the usefulness of WWQI, **it is *the* website for Qajar gender studies and more”.**



## Khadijah Afzal Vaziri

b. 1890 or 1891  
d. 1980 or 1981

Khadijah Khanum, known as Afzal, the daughter of Bibi Khanum Astarabadi and Musa Khan Vaziri, was born in 1890 or 1891. When her mother opened the girls' school, she started teaching there. Khadijah Afzal's writings were published in periodicals such as Shukufah, 'Alam-i Nisvan, Shafaq-i Surkh, and Iran-i Naw. She was married to Muhammad Baqir Mallah (Aqa Buzurg Mallah), who was Bibi Khanum's nephew from his half-brother. They had the following children: Mahlaqa, Amir Hushang, Husayn'ali, Mihrangiz, Khusraw, and Taymur, who died when he was 11 months old. Khadijah Afzal died in 1980 or 1981 at the age of 89.

### References

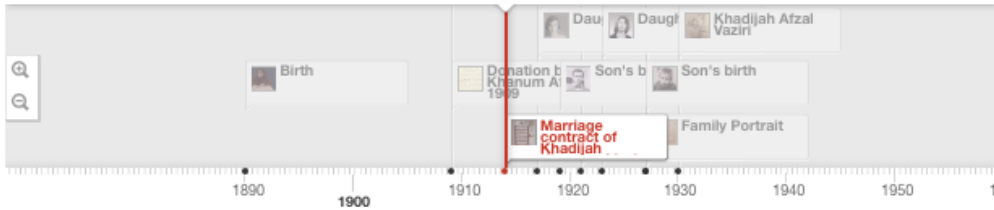
Do you know this person?  
Help us complete this profile

Life events and dated items [View as search results](#)

1909 Donation by Khanum Afzal, 1909

1914 Marriage contract of Khadijah Khanum Afzal and Muhammad Baqir Khan Mallah, 1914 [View item](#)

1917 Daughter's birth



### All related items

- Mahlaqa Mallah's interview- part I (May or June 2014)
- Mihrangiz Mallah and Khadijah Afzal Vaziri (early/mid 20th century)
- 'Alinaqi Vaziri and Khadijah Afzal Vaziri (20th century)
- Khadijah Afzal Vaziri (1930 or 1931)

### Collections

- Bahram Sheikholeslami
- Mahlaqa Mallah

### Related people

- Mawlud Vaziri (A'lam al-Saltanah) (1) SISTER
- Khadijah Khanum (0) GRANDMOTHER

## Belle Cheves PhD Candidate and Teaching Fellow History and Middle Eastern Studies Women, Gender, and Sexuality Studies Harvard University

“Professor Najmabadi’s creation of the archive has allowed for new research into the lives of women during the Qajar era, as well as **what kinship, gender, and sexuality looked like in Iran more broadly during the nineteenth and early twentieth centuries**”.

“...the most easily navigable and comprehensively catalogued digital archive I have ever interacted with...”

“...visually mapping the connections between people, objects, their images, and the documents that describe them along timelines, including extensive lists of related documents and collections in the archive, **allows one to visualize threads and arcs of history in an extremely clear manner**”.







**Diversity: Religious minorities**



شماره ۶ (هنر بازده روز يك مرتبه چاپ و پخش ميشود) صفحه ۵

پرهوشگاه: شمس آباد امپران  
 نام نشان نگارخانه: زبان زنان  
 پرهوشود و سر دفتر:  
 صد پنه دولت آبادی  
 هشتمه ۱۷ مهر ۱۳۳۷ بمبانی  
 راپر ۶ مهر ۱۳۳۸ هجری

# زبان زنان

تدبا نوشته های زنان و دختران پذیرفته و دفتر مادر چاپ و گم و پخش نمودن آنها آزاد می باشد  
 و جای نگار نشان آشکار نامه های زنان و دختران هم به پست بکشور با دفتر است.

(سوکوا ری)

هز و دوست و هفتاد و ششین سال قری تاریخ شهادت اعلی حضرت امام حسین سو مین امام  
 برحق و شاهنامه معظم امام است. ما بصوم خواهران خود تعزیت میگوئیم.

پست و نایرد یاد جیل ۱  
 (نامه از شیراز)

مد بره شمره جریده فریده زبان زنان  
 جریده حضرت علیه را که چند بست قدم  
 برصه مطبوعات گذارده و اشته آن بر تو امکان  
 عالم مطبوعات شده بشاشت و خود سندی خود  
 را از صمیم قلب اقبال و تبریک عرض میکنم  
 و از خداوند تبارک و تعالی موافقت حضرت علیه  
 وسایر کور کسان آن نامه مل را خولسنگارم  
 امیدوارم که روز بروز بر ازدیاد شان افزوده  
 شود و ولی آنها ممکن نمیشود مگر بر تو سه  
 معارف و تزیید مدا رس برای نوان که بسی  
 لازم و واجب است باکی بواسطه تطهیر و تعلیم  
 چشم و گوشهای ما باز و از خواب غفلتی که  
 سالها است دچار مان کرده بیده پیدا ر شده و  
 خود را تاباین دوجیه بیچاره و فلک زده طبیعی  
 تصور نکرده و چون قرهای حاق و خود و  
 های، سلاطین و یک معترف پرورد مثل اوردشیر  
 سانی و سلطان خود غزنی که با وجود آنها  
 اشتغال و اعمال چها نگیزی و مرتب کردن  
 اوضاع داخل باز صرح علم و ادب برده و

اشخاصی که ندیدند، نخواهند ند و  
 باشندند - از کجا میتوانند پیدا کنند. در ایران ما  
 بیخاکه از این جنسی اشخاصی بسیارند بختاکتر  
 اینک دشمنان همین عده هم زیاد میباشند. همین  
 که یک و یا چند نفر پیدا می شودند سک  
 میخوانند در راه خدا اشخاصی که چیزی  
 ندیده اند راه نمی کنند. نخواهند ها را  
 بیاموزند و به نشیننده کاف - بگویند -  
 فوراً دشمنان آنها از هر طرف جدا وین غننه  
 قلم میکنند و با زبانهای عوام فریبی بر خلاف  
 هر حقوق میگویند، تا طرف راسته کرده و از  
 پای دو آورند. خیلی شاد هستیم که در مقابل همه  
 بدینی، امروز در همین وطن خودمان از میان  
 فرزندان ایران ما می بینیم اشخاصی را که تماماً  
 در مقابل این دشمنان انسانیت هتب نشینی را  
 اختیار میکنند بلکه از حیلالت خود دست نمیکشند  
 بجاهدت میکنند و فداکاری مینمایند، تا نجات  
 عمومی را فراهم سازند. حقیقتاً دنیا بطرف ایران  
 عالم انسانیت قفسا فده است که باید باشا عت  
 تاجه سکار کرد. سرنگون باد اشیداد!

Periodicals

مجموعه ۱۵

بازرسی کورانی از جنس نر و ماده

۱- بازنگار - بطوریکه در این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است  
 که در صورت چاپ بعد از این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است  
 و در صورت چاپ بعد از این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است

۲- بازنگار - در این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است  
 که در صورت چاپ بعد از این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است  
 و در صورت چاپ بعد از این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است

۳- بازنگار - در این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است  
 که در صورت چاپ بعد از این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است  
 و در صورت چاپ بعد از این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است

۴- بازنگار - در این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است  
 که در صورت چاپ بعد از این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است  
 و در صورت چاپ بعد از این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است

۵- بازنگار - در این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است  
 که در صورت چاپ بعد از این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است  
 و در صورت چاپ بعد از این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است

۶- بازنگار - در این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است  
 که در صورت چاپ بعد از این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است  
 و در صورت چاپ بعد از این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است

۷- بازنگار - در این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است  
 که در صورت چاپ بعد از این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است  
 و در صورت چاپ بعد از این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است

۸- بازنگار - در این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است  
 که در صورت چاپ بعد از این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است  
 و در صورت چاپ بعد از این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است

۹- بازنگار - در این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است  
 که در صورت چاپ بعد از این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است  
 و در صورت چاپ بعد از این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است

۱۰- بازنگار - در این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است  
 که در صورت چاپ بعد از این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است  
 و در صورت چاپ بعد از این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است

۱۱- بازنگار - در این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است  
 که در صورت چاپ بعد از این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است  
 و در صورت چاپ بعد از این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است

۱۲- بازنگار - در این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است  
 که در صورت چاپ بعد از این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است  
 و در صورت چاپ بعد از این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است

۱۳- بازنگار - در این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است  
 که در صورت چاپ بعد از این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است  
 و در صورت چاپ بعد از این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است

۱۴- بازنگار - در این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است  
 که در صورت چاپ بعد از این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است  
 و در صورت چاپ بعد از این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است

۱۵- بازنگار - در این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است  
 که در صورت چاپ بعد از این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است  
 و در صورت چاپ بعد از این کتاب درجه و مقدار و اثرات و فواید و مضرات و کتب مختلف است

Writings



marriage contracts



Photographs



همدان  
Hamedan

۱۳۰۱  
1922

انجمن زنان یهودی  
Jewish Women's Society

۱۳۲۴ - ع - ۷۳  
73- P - 1996



Objects of everyday life